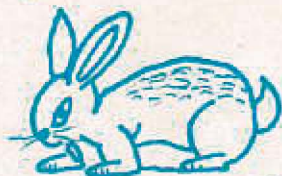
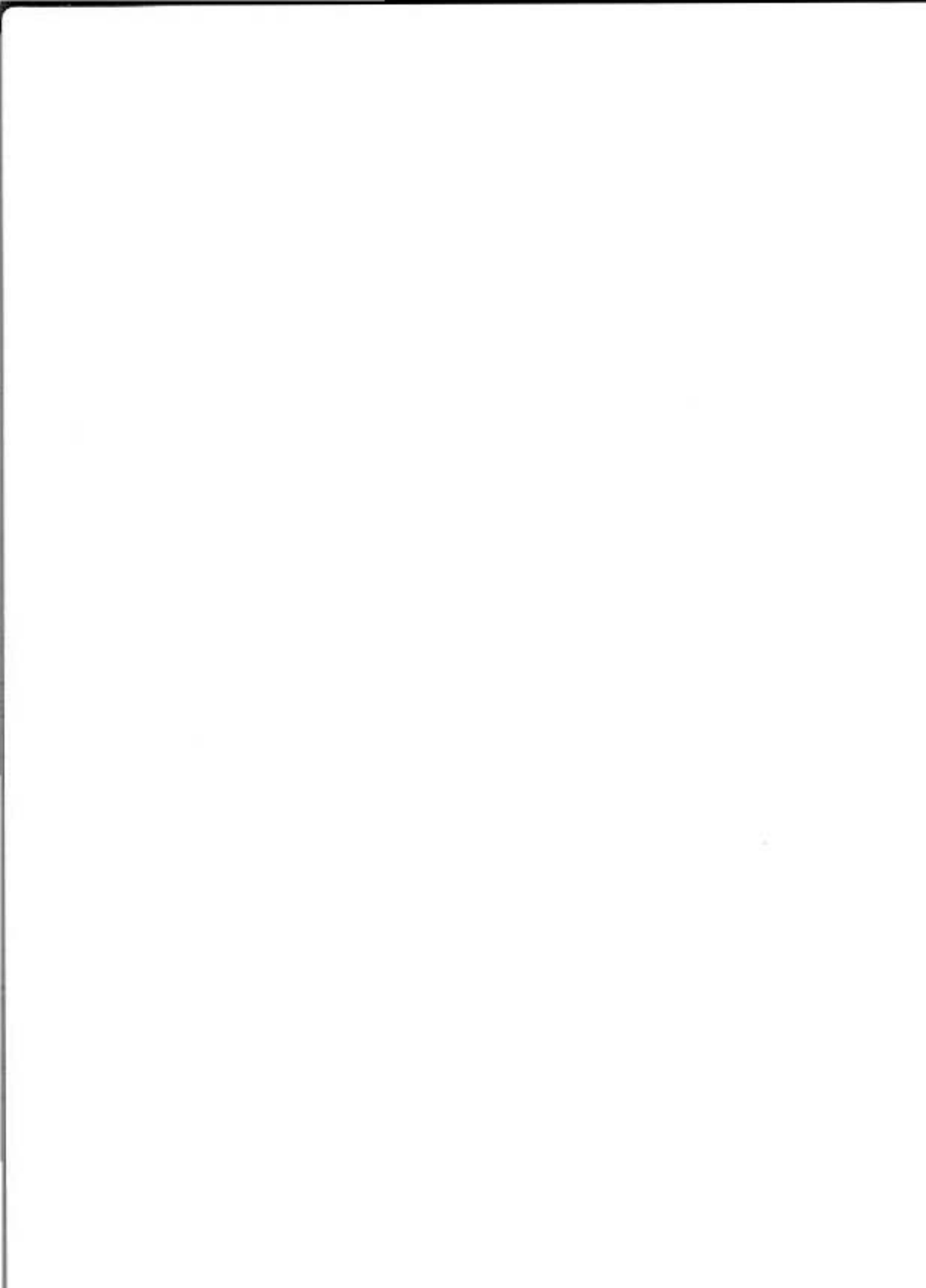


ninos



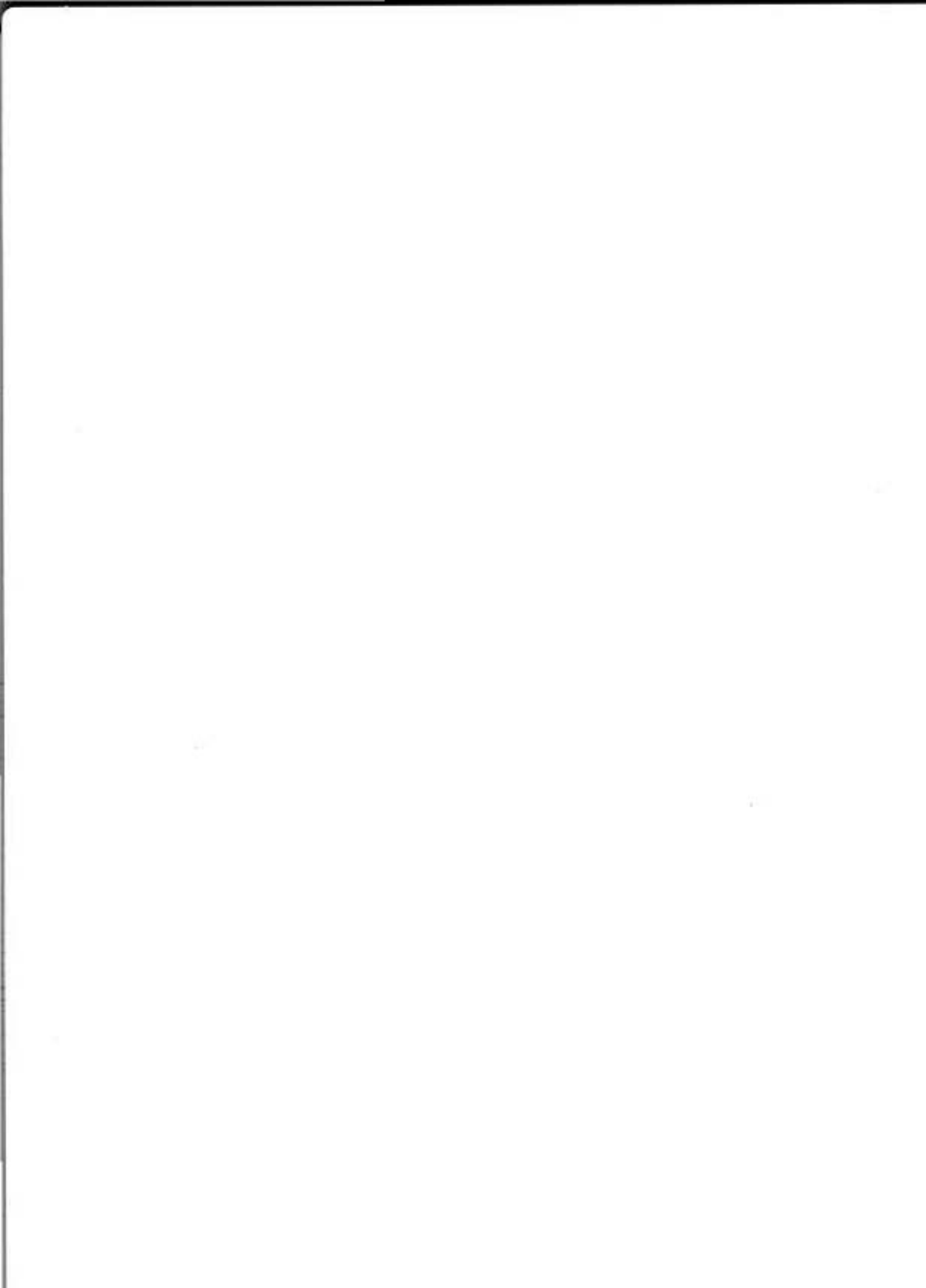
BIZEN D'O RIO



PRELOGO

Dica agora cuasi toz os triballos d'o aragonés s'en-drezaban enta presonas mayors por custions de estru-turación luenguistica, agún cuan se beyeba que o puntal ta o mantenimiento d'a nuestra luenga eban d'estar os niños. Prezisamén por isto presentamos uey una cartiella pro simpla, que sirba prinzipalmén ta asimilar bels con-zeutos basicos de l'aragonés, desatendendo cuasi total-mén a gramatica tanto en o suyo aspeuto d'a morfología como d'a sintaxis. O motibo d'isto —que tal begata á beluns no lis parexca azertato— ye porque iste libré ba destinado á os niños que prenzipian a charrar, ta que bai-gan aprendendo as parabras alazetals emplegatas más á ormino.

Asinas pues, deixamos as esplicaziõs gramaticals ta una segunda cartiella que será destinata a mozez un poqué mayors, que ya en sepan millor cómo ye y como funciona l'estructura d'a luenga, podendo por isto mesmo repleca-ne rapidamén, sin trobar os ostaclos que pueden aber os niños n'a primera etapa de l'aprendizaxe d'o lenguache.



HIJO



FILLO

HIJA



FILLA

ABUELO



PAYE, LOLO

PADRE



PAY

MADRE



MAY

ABUELA



MAYE, LOLA

HOMBRE



OMBRE

MUJER



MULLER

NIÑO



NINO

NIÑA



NINA

MUCHACHO



MESACHE

MUCHACHA



MESACHA

TEJADO

TELLAU

TEJAS

TELLAS



ALERO

ALERAU

VENTANA

FINESTRA

PORTAL

BRANQUIL

CIMIENTO

ALAZETE

PRIMAVERA



PRIMABERA

VERANO



ESTIU

OTOÑO



AGÜERRO

INVIERNO



IBIERNO

VIENTO



SOFLINA

NIEVE



NIEU

TRABAJO

TRIBALLO

TIENDA

BOTIGA

HORNO

FURNO



CARPINTERO

FUSTERO

BAR

TABIERNA

ALBAÑIL

PIQUERO

CONEJO



CONELLO

PEZ



PEX

GALLINA



PIRINA

PAJARO



PAXARO

ABEJA



ABELLA

TOCINO



COCHIN

PATO



GUITE

AGUILA



LICA

PALOMA



TURCAZ

RANA



GRANOTA

OVEJA



GÜELLA

CABALLO



ABRIO

PANTALON



CALZONS

GABAN



GAMBETO

JERSEY



LASTICO

BLUSA



BRUSA

FALDA



BASQUIÑA

BOTA



BORZEGUIN

SILLA



POSILLO

CUCHARA
TENEDOR



CULLARETA
FORQUETA

COCHE



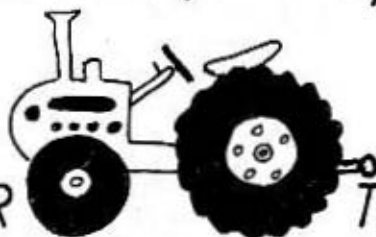
AUTO

MUÑECA



MOÑA

TRACTOR



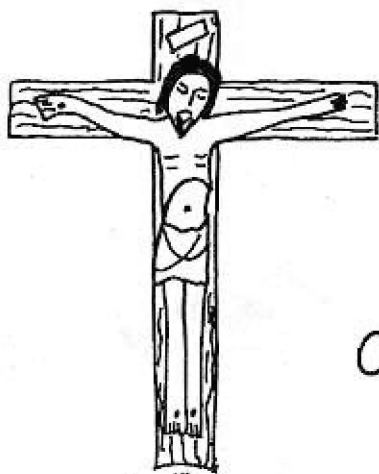
TRAUTOR

PARAGUAS



BATEAGUAS

JESUS



CHESUS

CREADOR

CREYADOR

VIRGEN



BIRXEN

OBISPO

BISPE

SACERDOTE



MOSEN

ACOLITO



MONACO

MIES

GARBA

ARADO

ALADRO

APERO



REBLE

PODAR

BRIBAR

CEBADA

ORDIO

PIENSO

PASTURA

CASTILLO



CASTIELLO

TORRE



PARDINA

IGLESIA



ILESIA

NUBES



BOIRAS

LLUVIA



PLEBITA

CAMPO



CAMBO

DIA



DIYA

VALLE



BAL

ESTRELLA



ESTREL

NOCHE



NUEY

MONTE



MON

PUEBLO



LUGAR

HOJA

FUELLA



TRONCO

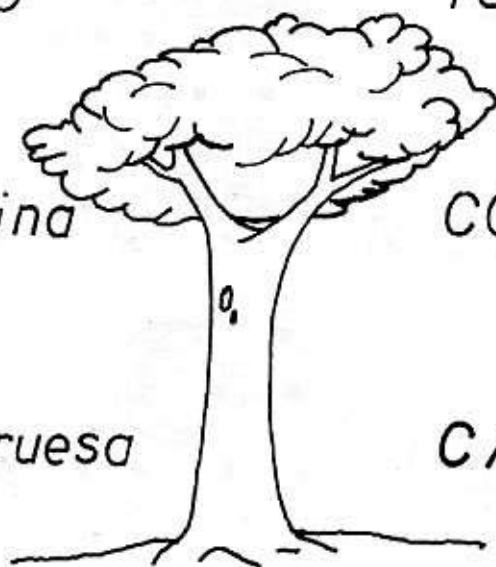
TUERO

RAMA fina

CORNIZA

RAMA gruesa

CAMAL



RAIZ con tierra

TOZA

RAIZ

RADICON



CEREZO

ZIRESERA

OLMO

URMO

SAUCE

SALZ

ABEDUL

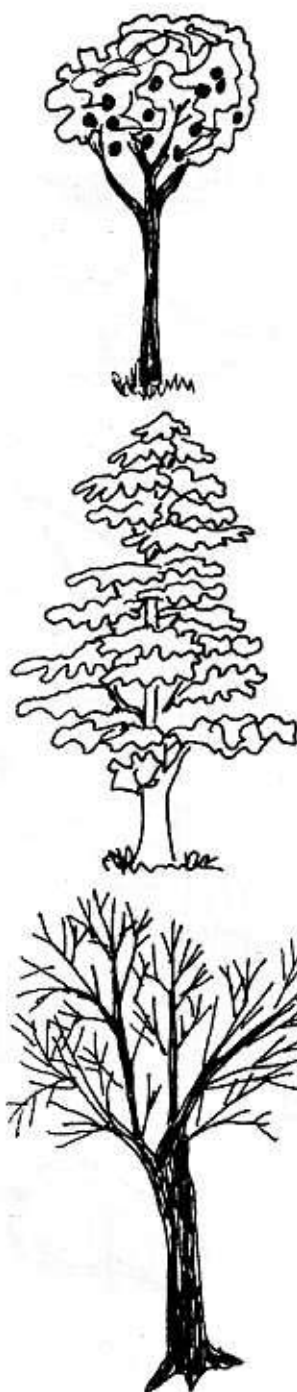
ALBAR

ACAZIA

ALCAZIA

ROBLE

CAXICO



PATATA



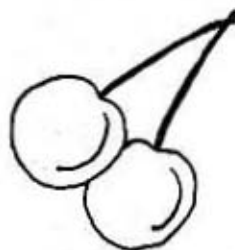
TRUMFA

HIGO



FIGO

CEREZA



ZIRESA

CEBOLLA



BRUNO

ZANAHORIA



CARROTA

PIMIENTO



CHIL

NIDO



NIEDO

LA LLAVE



A CLAU

MURCIELAGO



CHUDIGUEL

RATON



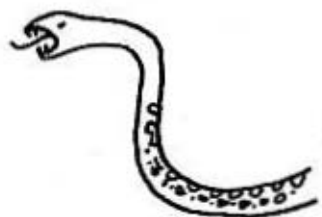
CHURI

EL CLAVO



O CLAU

VIBORA



GRIPIA

CABEZA

CAPEZA

OJO

GÜELLO

PECHO



PEITO

MANOS

MANS

PIERNA

GARRA

RODILLA

CHINULLO

1, 2, 3, UN, DOS, TRES,

4 CUATRO

5 CINCO

6 SEIS

7 SIETE

8 OCHO

9 NUEVE

10 DIEZ

11 ONCE

12 DOCE

13 TRECE

14 CATORCE

15 QUINCE

16 DEZISEIS

17 DEZISIETE

18 DEZIOCHO

19 DEZINUEVE

20 BENTE

JOSE	CHUSE
ANGEL	ANCHEL
LORENZO	LORIEN
FRANCISCO	FRANCHO
JUAN	CHUAN
CELIA	ZILIA
ANTONIO	ANTOI
JULIA	CHULIA
EULALIA	OLARIA
DOLORES	DOLORS
TERESA	TRESA
BRIGIDA	BRIXIDA
JORGE	CHORCHE
JAVIER	CHABIER
VICENTE	BIZEN
REGINA	REXINA
JACINTA	CHAZINTA
RAFAEL	RAFEL

antes *ANTIS*

anoche *ANUEY*

cuando *CUAN*

a menudo *A SOBEN*

despacio *ABONICO*

despues *DIMPUES*

enseguida *LUGO*

lejos *LUEN*

además

ANTIMAS

algo

BELLA COSA

nada

COSA

demasiado

MASIAU

poco

POQUET

casi

CUASI

ahora

AGORA

entonces

ALLORA

traer *TRAYER*

alegrar *FER GOYO*

doler *FER MAL*

fijarse *PARAR CUENTA*

ser preciso *CALER*

tomar prestado *AMPRAR*

YO, TU, ER, ERA,

yo, tu, el, ella,

NUSATROS, BUSATROS, ERS,

nosotros, vosotros, ellos,

ISTE, ISTA, ISTO,

este, esta, esto,

IXE, IXA, IXO,

ese, esa, eso,

llamar CLAMAR

comer CHINTAR

llegar PLEGAR

leer LEYER

caer CAYER

ver BEYER

hacer FER

llenar EMPLIR

AQUER, AQUERA, IXO,
aquel, aquella, aquello,

MIO, TUYO, SUYO,

OS MIOS FILLOS

A TUYA BOZ

O SUYO PAY

ISTE CAMBO YE MIO

AQUER MON YE CON NIEU



